

## Session 5 Abiding in Christ: Cultivating Union with God (Jn. 15:5)

### 그리스도 안에 거함: 하나님과의 연합을 기경함 (요 15:1-8)

#### I. THE CALL TO UNION WITH GOD

##### 하나님과의 연합으로의 부르심

- A. John 15 is a highpoint in the Scripture in terms of our relationship with God. Jesus is the vine, the source of life, and we are the branches, the expression of His life. Jesus' main biblical exhortation was to "abide in Me" (v. 5, 9c) so that we may bear fruit that remains forever (v. 16).

요한복음 15 장은 성경에서 우리가 하나님과 가지는 관계를 잘 표현하고 있는 부분이다. 예수님은 포도나무가 되시며 삶의 근원이 되신다. 그리고 우리는 가지이며 그분의 생명을 표현하는 자들이 된다. 예수님께서 주로 말씀하시는 것은 “나의 안에 거하라”이며 (5, 9 절), 이는 우리가 항상 있을 열매를 맺기 위함이다 (16 절).

<sup>5</sup>“*I am the vine, you are the branches. He who abides in Me [talks to Me], and I in him [I talk to him], bears much fruit... <sup>16</sup>*I chose you...that your fruit should remain...*” (Jn. 15:5, 16)*

<sup>5</sup> 나는 포도나무요 너희는 가지라 그가 내 안에 [내게 대화하고], 내가 그 안에 거하면 [내가 그와 대화하면] 사람이 열매를 많이 맺나니 ... <sup>16</sup> ... 내가 너희를 택하여 세웠나니 이는 너희로 가서 열매를 맺게 하고 ... (요 15:5, 16)

- B. Jesus chose us to bear fruit that would remain forever (v. 16). This is a most glorious reality for weak and broken people, that through the activity of the Spirit in us and through us, we can do things or bear fruit that God esteems forever. Our life becomes epic as we diligently press into a lifelong journey, knowing that He longs to be deeply engaged with us and that He sees, is moved by, and remembers all that we do in our quest to commune with Him in obedient love. Eternal rewards are about Jesus expressing how He feels about the way we loved Him in this age.

예수님께서서는 우리를 택하시고 항상 있을 열매를 맺게 하신다 (16 절). 이는 연약하고 깨어진 인간들을 향한 가장 영광스러운 실제인데, 우리 안에 그리고 우리를 통해서 성령님께서 일하심으로 우리가 하나님께서 영원히 가치 있게 여기시는 일을 하고 열매를 맺을 수 있다는 것이다. 그분이 우리와 깊이 연결되어 있기를 갈망하시는 것을 알며, 그분이 우리가 순종적인 사랑으로 그분과의 교제를 추구하는 모든 것을 보며 기억하시는 것을 앎으로, 우리가 삶 전체를 통해 성실하게 전진해나갈 때 우리의 삶은 위대하게 된다. 영원한 상급들은 지금 시대에 우리가 예수님을 사랑한 것에 대해 그분이 어떻게 느끼시시기를 나타내시는 것이다.

- C. **Bears fruit:** We bear fruit inwardly in our character and outwardly in our ministry and service to others in the grace of God—godly character (Rom. 6:22; 7:4-5; Gal. 5:22; Eph. 5:9; Heb. 12:11; 13:15; Jas. 3:18) and ministry and service (Jn. 4:36; Rom. 1:13; 15:28; Phil. 1:22; Col. 1:5-6). Fruitfulness includes possessing love, humility, and purity and then inspiring others to the same.

**열매를 맺나니:** 우리는 내적으로는 우리의 성품에 열매를 맺으며, 외적으로는 하나님의 은혜로 인해 우리의 사역과 다른 이들을 섬기는 것에 열매를 맺게 된다. 거룩한 성품에 대한 말씀 (롬 6:22; 7:4-5; 갈 5:22; 엡 5:9; 히 12:11; 13:15; 약 3:18), 사역과 섬김에 대한 말씀 (요 4:36; 롬 1:13; 15:28; 빌 1:22; 골 1:5-6). 많은 열매를 맺는다는 것은 우리가 사랑과 겸손, 정결함을 가지게 되며, 다른 이들에게 동일한 영향을 주는 것을 말한다.

- D. Transforming union with God has two elements—we abide in Christ, and Christ abides in us.

하나님과 연합됨으로 우리가 변화되는 것에는 두 가지 요소가 있다 – 우리가 그리스도 안에 거하고, 그리스도께서 우리 안에 거하시는 것이다.

- E. **Abiding in Christ:** The main activity of a believer related to growing in God is abiding in Christ. It involves three things: *talking with God*, *applying His promises*, and *obeying His leadership*. Talking with God is the core activity of abiding. It starts here, but includes more. Abiding in Christ includes drawing on Him and reaching out to Him as our source of life and leadership.

**그리스도 안에 거함:** 성도가 하나님 안에서 성장하는 데에는 그리스도 안에 거하는 것이 중심이 된다. 이에 세 가지가 있다: **하나님과 대화하며, 그분의 약속들을 적용하며, 그분의 리더십에 순종하는** 것이다. 하나님과 대화하는 것은 그리스도 안에 거하는 것에 있어서 핵심적인 일이다. 그리고 이것에서 시작하지만 더 많은 부분이 필요하다. 그리스도 안에 거하는 것은 그분께 의지하며, 우리 삶과 리더십의 근원이신 그분께 나아가는 부분 또한 포함한다.

1. **Talking with Jesus:** The Christian life is an ongoing dialogue with a real Person. He has much to say, but He allows us to set the pace of the conversation with Him. If we start the conversation, He will continue it as long as we do. When we stop it, He stops it and waits until we begin again. Abiding in Christ involves an ongoing conversation that consists of many 10-20 second exchanges, strengthened by longer prayer times.

**예수님과 대화하기:** 성도의 삶은 실제적인 인격이신 한 분과의 계속되는 대화이다. 그분은 말씀하실 것이 많이 있지만, 이 대화의 속도를 우리가 조절하도록 허락하신다. 만일 우리가 이 대화를 시작하면 그분은 우리가 계속하는 한은 이 대화를 지속하신다. 우리가 이를 멈추면, 그분은 우리가 다시 이를 시작할 때까지 기다리신다. 그리스도 안에 거하는 것은 수 많은 10-20 초 간의 대화들로 구성되는 지속적인 대화이며, 이는 더 긴 기도 시간들로 인해 강화된다.

2. **Applying His Promises:** Applying the promises of His Word empowers us to bear fruit. Shame, fear, and rejection rise up to challenge what He says about loving, forgiving, healing, providing for us, etc. We must apply the promise of the Word to our hearts by *confessing the truth* and *resisting lies* against it when feeling shame (Rom. 8:1; 10:10).

**그분의 약속들을 적용하기:** 그분의 말씀의 약속들을 적용함으로 우리는 열매를 맺게 된다. 수치심과 두려움, 거절감은 우리 마음 안에서 일어나 그분이 용서하심과 치유 공급하심 등에 대해 말씀하신 것들에 대해 도전한다. 우리는 **진리를 선포하며** 우리 안에 수치심을 일으키는 **거짓말을 대적함으로**, 말씀에 약속된 것들을 우리 마음에 적용해야 한다 (롬 8:1; 10:10).

3. **Obeying His leadership:** Jesus promises to manifest His presence to those who obey Him (Jn. 14:21-23). Only in the context of obedient love does He reveal the deep things of His heart. We must love God on His terms. Obedience is an expression of our love for Him.

**그분의 리더십에 순종하기:** 예수님께서서는 자신에게 순종하는 자들에게 자신을 나타내실 것을 약속하신다 (요 14:21-23). 오직 순종적인 사랑이 있을 때에만 그분은 자신의 마음의 깊은 곳을 드러내신다. 우리는 그분을 사랑하되, 그분의 방법으로 사랑해야 한다. 순종은 예수님을 향한 우리의 사랑의 표현이다.

<sup>21</sup>“He who...keeps [My commands], it is he who loves Me...I will manifest Myself to him...”<sup>23</sup>If anyone loves Me, he will keep My word... We will come to him.” (Jn. 14:21-23)

<sup>21</sup> 나의 계명을 지키는 자라야 나를 사랑하는 자니 나... 그에게 나를 나타내리라 ...<sup>23</sup> ... 사람이 나를 사랑하면 내 말을 지키리니 ... 우리가 그에게 가서 ... (요 14:21-23)

- F. Our spiritual capacity to feel and experience God’s love increases as we obey Him (Mt. 5:8). We do not *earn* God’s love or blessing by our obedience. However, we *position ourselves* to receive, express, and experience more grace by setting our heart to walk in obedient love.

우리가 하나님의 사랑을 느끼고 경험할 수 있는 영적인 용량은 우리가 그분을 순종함에 따라 더욱 증가하게 된다 (마 5:8). 우리가 순종을 통해 하나님의 사랑이나 축복을 더 얻는 것은 아니다. 오히려 우리는 순종적인 사랑을 행하기를 결정할 때, 그분의 은혜를 더 많이 경험하고, 표현하고 받을 수 있는 자리에 서게 된다.

<sup>8</sup>“Blessed are the pure in heart, for they shall see God.” (Mt 5:8)

<sup>8</sup> 마음이 청결한 자는 복이 있나니 그들이 하나님을 볼 것임이요 (마 5:8)

- G. **Christ abiding in us:** There are two aspects to Christ abiding in us. First, He abides, or lives, in our spirit *instantly* at our new birth. Second, He abides in our hearts *progressively* as He manifests His presence in our soul, or heart, renewing our mind and emotions.

우리 안에 거하시는 그리스도: 그리스도께서 우리 안에 거하시는 것에는 두 가지 측면이 있다. 첫째 그분은 우리가 거듭날 때 우리의 영 안에 즉시 거하시며, 사신다. 둘째, 그분은 우리 마음 안에 점진적으로 거하시게 되는데, 이는 그분이 우리의 영혼과 마음 안에 자신의 임재를 드러내심으로 우리의 생각과 감정들을 새롭게 하시는 것이다.

- H. Paul spoke of Jesus “dwelling in our heart,” abiding in us by His manifest presence, (Eph. 3:17), and of Christ being formed in our hearts (Gal. 4:19). We are to open our heart to God (Rev. 3:20).

바울은 예수님께서 “우리 마음에 계심”, 즉 그분의 임재를 나타내심으로 우리 안에 거하시는 것과 (엡 3:17), 우리 마음 안에 그리스도의 형상을 이루는 것에 대해 말했다 (갈 4:19). 우리는 우리의 마음을 하나님께 열어드려야 한다 (계 3:20).

<sup>16</sup>...that He would grant you...to be strengthened with might through His Spirit in the inner man, <sup>17</sup>that Christ may dwell in your hearts through faith... (Eph. 3:16-17)

<sup>16</sup> 그의 영광의 풍성함을 따라 그의 성령으로 말미암아 너희 속사람을 능력으로 강건하게 하시오며 <sup>17</sup> 믿음으로 말미암아 그리스도께서 너희 마음에 계시게 하시옵고 ... (엡 3:16-17)

- I. **Christ abiding in our hearts:** This involves at least three activities of the Holy Spirit in us. The indwelling Spirit *teaches us* about Jesus’ heart, Word, and will, *inspires us* with courage to keep diligently seeking God, and *empowers us* by renewing our mind and emotions to live in obedient love. Jesus promised that the Holy Spirit would flow like a river out of our hearts to inspire, direct, and transform our mind and emotions and to minister to others in power (Jn. 7:38).

그리스도께서 우리 마음에 거하심: 이는 성령님께서 우리 안에 행하시는 적어도 세 가지 일하심을 말한다. 우리 안에 내주하시는 성령님은 우리에게 예수님의 마음과 말씀, 그리고 그분의 뜻에 대해 가르치시며, 우리가 지속적으로 하나님을 구하며 나갈 수 있도록 용기를 부여주시며, 우리가 순종적인 사랑으로 살도록 우리의 마음과 감정을 새롭게 하심으로 우리를 강건하게 하신다. 예수님께서서는 성령님이 우리의 마음으로부터 강 같이 흘러나와서 우리의 생각과 감정에 영감을 부여주시며, 인도하시며, 변화시키실 것으로 약속하셨으며, 다른 이들을 능력으로 섬길 수 있도록 하실 것을 약속하셨다 (요 7:38).

- J. Some only emphasize our *legal position* with Christ—our *justification* by faith (Rom. 3:21-31). Others emphasize our *living condition* with Christ—our *participation* with His indwelling life. Our *legal position* before God is based on us freely *receiving Jesus’ righteousness* (2 Cor. 5:21). Our *living condition* (our behavior) is based on our *response to the Spirit’s leadership* (Jn. 15:5).

어떤 사람들은 오직 그리스도 안에서의 우리의 **법적인 위치**, 즉 우리가 믿음으로 의롭게 되었음을 강조한다 (롬 3:21-31). 다른 이들은 우리 안에 내주하시는 그리스도의 생명에 **참여함**으로 그분과 함께 하는 우리의 **삶의 모습**을 강조한다. 하나님 앞에서의 우리의 **법적인 위치**는 우리가 **예수님의 의를 값 없이 받는 것**에 근거한다 (고후 5:21). 우리의 삶의 모습 (우리의 행동)은 **성령님의 리더십에 대한 우리의 반응**에 근거한다 (요 15:5).

- K. Practical ways to enhance our “abiding in Christ” relationship with God is to talk to Jesus by pray-reading the Word and by fellowshiping with the Holy Spirit.

“그리스도 안에 거하는” 하나님과의 관계를 증진시켜 나가는 실제적인 방법은 말씀을 기도하며 읽음으로 예수님과 대화하며, 성령님과 교제하는 것이다.

## II. TALKING TO JESUS: PRAY-READ THE WORD

예수님과 대화하기: 말씀을 기도하며 읽기

- A. Talking with God is the core activity of abiding in Christ. Bible study is to lead us into conversation with God by giving the “conversational material” for our prayer life. It is simply speaking the truths of the Word back to Him as we read it. This makes prayer enjoyable.  
(*For free notes on How to “Pray-Read” the Word, see mikebickle.org*)

하나님과 대화하는 것은 그리스도 안에 거하는 것에 있어 핵심적인 일이다. 성경 공부는 우리의 기도의 삶에 “대화의 주제”를 제공함으로 우리를 하나님과의 대화로 이끌기 위한 것이다. 이는 우리가 말씀을 읽으며 단순히 그 진리를 그분께 말하는 것이다. 이는 기도를 즐겁게 만들어준다.  
(어떻게 말씀을 “기도하며 읽는가”에 대한 무료 노트는 mikebickle.org 참조)

- B. Talking to God as we pray-read the Word is a practical way to strengthen our abiding in Christ.

우리가 말씀을 기도하며 읽음으로 하나님과 대화하는 것은 우리가 그리스도 안에 든든히 거하게 해주는 실질적인 방법이다.

<sup>2</sup>*Take words with you, and return to the LORD. Say to Him, “Take away all iniquity; receive us graciously, for we will offer the sacrifices of our lips [words of obedient love].” (Hos. 14:2)*

<sup>2</sup> 너는 말씀을 가지고 여호와께로 돌아와서 아뢰기를 모든 불의를 제거하시고 선한 바를 받으소서 우리가 수송아지를 대신하여 입술의 열매를 주께 드리리이다 [순종으로 드리는 사랑의 말] (호 14:2)

C. There are two broad categories of truth related to pray-reading the Word.

말씀을 기도하며 읽는 것과 연관된 두 가지 넓은 범주의 진리가 있다.

1. Scriptures that focus on promises **to believe** in God’s Word are passages that *declare* truths such as God loves, forgives, leads, protects, provides for us, etc.

하나님의 말씀을 믿어야 하는 약속들에 초점을 맞춘 성경 구절들은 하나님께서 우리를 사랑하시고 용서하시며 인도하시며 보호하시고 공급하시는 등의 진리를 선포하는 구절들이다.

2. Scriptures that focus on exhortations **to obey** God’s Word are passages that *command* us to walk in purity, bridle our speech, serve others, give time and money to God, etc.

하나님의 말씀에 순종할 것을 권고하는 것에 초점을 맞춘 성경 구절들은 우리가 정결함 가운데 거하고 우리의 입을 단속하며 다른 이들을 섬기고 하나님께 시간과 재정을 드릴 것 등을 명령하는 구절들이다.

D. We dialogue with God as we read the Word by praying back to God **promises to believe**.

우리는 우리가 믿음을 드려야 하는 하나님의 약속들을 기도하며 읽음으로 하나님과 대화해나갈 수 있다.

<sup>9</sup>“As the Father loved Me, **I also have loved you; abide in My love.**” (Jn. 15:9)

<sup>9</sup> 아버지께서 나를 사랑하신 것 같이 **나도 너희를 사랑하였으니 나의 사랑 안에 거하라 (요 15:9)**

1. First, **we thank God** for a particular truth. We turn these truths into simple declarations of thanksgiving or trust. Say, “Thank You that You love me as the Father loves You, and that You forgave me.” Or declare, “I trust that You will lead, provide, and protect me.”

첫째, 우리는 특정한 진리에 대해 **하나님께 감사할 수 있다**. 우리는 이 진리들을 감사나 신뢰의 단순한 선포로 바꿀 수 있다. 이렇게 기도하십시오: “당신이 저를 사랑하심에, 저를 용서하심에 감사 드립니다,” 또는 이렇게 선포할 수 있다: “저는 당신이 저를 이끌며, 공급하시며, 보호하실 것을 신뢰합니다.”

2. Second, **we ask God to reveal or release** more about a specific truth to us. For example, pray, “Jesus, reveal to me how much You love and forgive me and the certainty of Your provision,” or, “Father, release Your promised guidance, provision, and protection,” etc.

둘째, 우리는 특정한 진리에 대해 **하나님께서 더 많은 것을 우리에게 계시해주시거나 부어주실 것을 구할 수 있다**. 예를 들어, 다음과 같이 기도할 수 있다: “예수님, 당신이 저를 얼마나 사랑하시며, 저를 얼마나 많이 용서하셨는지, 그리고 제게 공급하실 것의 확실성을 제게 보여주십시오” 또는 “아버지, 당신께서 약속하신 인도하심과 공급하심, 보호하심을 부어주십시오.”

E. We dialogue with God as we read the Word and pray back to God **exhortations to obey**.

우리는 하나님의 말씀에 순종하도록 권고하는 말씀을 읽고 그분께 기도하여 다시 올려드림으로 하나님과 대화할 수 있다.

<sup>9</sup>“As the Father loved Me, I also have loved you; abide in My love.” (Jn. 15:9)

<sup>9</sup> 아버지께서 나를 사랑하신 것 같이 나도 너희를 사랑하였으니 나의 사랑 안에 거하라 (요 15:9)

1. First, **we commit ourselves to obey God** in the specific way set forth in a biblical passage. Make declarations of resolve to obey the Word as you read passages about obedience. Declare, “I set my heart to abide in You, to obey You with my speech, time, money, etc.”

첫째, 우리는 성경 구절에 제시된 특정한 방법으로 하나님께 순종하기로 우리 자신을 드릴 수 있다. 순종에 대한 구절들을 읽어나가면서 말씀에 순종할 결심을 주께 아뢰며 선포하십시오. 다음과 같이 선포하십시오: “제가 저의 말과 시간과 재정 등을 사용함에 있어 당신께 순종하기로 결정합니다.”

2. Second, **we ask God to empower us to obey** a particular truth seen in Scripture. Ask God for help by giving you wisdom, motivation, and power to obey in specific areas. For example, pray, “Father, help me to abide in You, to control my speech, to use my time and money in obedience.” “Lord, strengthen me to love You even as David did.”

둘째, 우리는 성경에 나온 특정한 진리들을 순종할 수 있도록 하나님께서 힘주시기를 구할 수 있다. 하나님께서 당신에게 지혜와 동기, 힘을 주심으로 당신이 특정한 영역에 대해 순종할 수 있도록 도와주실 것을 구하십시오. 예를 들어, 다음과 같이 기도하십시오: “아버지, 제가 당신을 사랑할 수 있도록, 저의 입술을 제어할 수 있도록, 제 시간과 재정을 온전한 순종 가운데 사용할 수 있도록 도와주십시오,” “주님, 당신의 은혜로 제가 당신을 다윗과 같이 사랑할 수 있도록 힘을 주십시오.”

- F. We will pray-read the Word ten times more if we schedule time for it. If we pray-read only when opportunity presents itself, then we will not do it nearly as much. Pray-reading the Word does not earn God’s love; it positions us to receive more. One way of fitting more scheduled times of pray-reading the Word into our schedule is to forego some activities that take up our free time.

만일 우리가 말씀을 기도하며 읽는 것에 대해 계획을 세운다면, 우리는 이를 10 배 이상은 더 할 수 있게 된다. 만일 우리가 기회가 있을 때만 말씀을 읽으며 기도한다면, 우리는 의도한 만큼 읽지 못하게 된다. 말씀을 기도하며 읽는다고 우리가 하나님의 사랑을 더 많이 받는 것은 아니다. 이는 우리가 더 많이 받을 수 있도록 해준다. 우리의 일정 안에 말씀을 기도하며 읽는 시간을 더 많이 가지는 방법 중 하나는 우리의 자유 시간을 잡아먹는 몇 가지 일들을 줄이는 것이다.

### III. FELLOWSHIPING WITH THE HOLY SPIRIT

#### 성령님과 교제함

- A. In prayer, we can focus our mind on God in two ways—on the Father who sits on His glorious throne (Rev. 4) and on God the Holy Spirit who lives in our spirit (Rom. 8:9). Paul referred to the blessing of fellowshiping with the Holy Spirit who dwells in us (2 Cor. 13:14; Phil. 2:1).

우리는 기도 가운데 우리의 마음을 하나님께 두 가지로 집중할 수 있다. 첫째는 영광스러운 보좌에 앉으신 아버지께 집중하는 것이며 (계 4 장), 우리 영 안에 사시는 성령 하나님께 집중하는 것이다 (롬 8:9). 바울은 우리 안에 거하시는 성령님과 교제하는 축복에 대해 언급했다 (고후 13:14; 빌 2:1).

<sup>14</sup> ... and the fellowship of the Holy Spirit be with you all. (2 Cor. 13:14, NAS)

<sup>13</sup> ... 성령의 교통하심(한글 KJV: 성령의 교제가)이 너희 무리와 함께 있을지어다 (고후 13:13)

- B. Our fellowship with Him includes talking to Him. He will not force us into the conversation. But once we begin the conversation, He will talk back to us in various ways, including giving us subtle impressions (1 Kgs. 19:11-13) or sensitizing our emotions to feel His nearness, etc.

우리가 성령님과 교제하는 것은 그분과 대화하는 것도 포함한다. 그분은 우리가 강제로 대화하도록 하지 않으신다. 그러나 일단 우리가 대화를 시작하면 그분은 여러 가지 방법으로 우리에게 응답하시는데, 우리에게 미묘한 감동을 주시거나 (왕상 19:11-13), 우리의 감정을 예민하게 하셔서 그분이 가까이 계심을 알도록 하는 등으로 응답하신다.

- C. The core reality of the new birth is that the Spirit comes to live in our spirit as a real person. The Holy of Holies is now in our spirit. The Spirit flows from within us (Jn. 7:38). It is translated as our *belly* (KJV) and, more accurately, as our *heart* (NKJ) or *innermost being* (NAS).

거듭남의 핵심적인 실체는 성령님께서 우리의 영 안에 실제적인 인격으로 거하시는 것이다. 이제 우리의 영 안에는 지성소가 존재한다. 성령님께서 우리 안으로부터 흘러나오신다 (요 7:38). 이는 우리의 배라고 번역되었지만, 더 정확하게는 우리의 마음이나 우리의 가장 깊숙한 곳이라는 표현이 맞다.

<sup>17</sup> ***But he who is joined to the Lord is one spirit with Him. (1 Cor 6:17)***

<sup>17</sup> 주와 합하는 자는 한 영이니라 (고전 6:17)

<sup>38</sup> ***“He that believeth on Me...out of his belly shall flow rivers of living water.” (Jn. 7:38, KJV)***

<sup>38</sup> 나를 믿는 자는 성경에 이름과 같이 그 배에서 생수의 강이 흘러나오리라 하시니 (요 7:38)

- D. The language of our mind is images. Scripture describes God as light (1 Jn. 1:5). Thus I think of the Spirit as the Shekinah glory of God dwelling in my spirit. When I talk to Him, I picture a bright, diamond-like glorious person shining in my spirit. (I am sure that is not exactly how it is.)

우리 생각의 언어는 이미지이다. 성경은 하나님을 빛으로 묘사한다 (요일 1:5). 따라서 나는 성령님을 내 영 안에 거하시는 하나님의 쉼기나 영광이라고 생각한다. 내가 그분께 말할 때, 나는 내 안에 빛나고 계시는 밝고, 다이아몬드 같은, 영광스런 분을 그려본다 (나는 이게 완전히 정확한 묘사가 아닌 것을 알고 있다).

- E. We walk in the Spirit only to the measure that we talk with the Spirit. Therefore, we will not obey the Spirit or walk in the Spirit any more than we talk to the Spirit. The *only* way to overcome lust is by dialoguing with the Spirit. This is the same truth as abiding in Christ.

우리는 성령님과 대화하는 만큼만 성령님 안에서 행하게 된다. 따라서 우리는 성령님과 대화하는 것보다 더 많이 성령님께 순종하거나 그분 안에 행하지는 않는다. 정욕을 이기는 유일한 방법은 성령님과 대화하는 것이다. 이는 그리스도 안에 거하는 것과 동일한 진리이다.

<sup>16</sup> ***I say then: walk in the Spirit, and you shall not fulfill the lust of the flesh. (Gal. 5:16)***

<sup>16</sup> 내가 이르노니 너희는 성령을 따라 행하라 그리하면 육체의 욕심을 이루지 아니하리라 (갈 5:16)

- F. One of my favorite prayers that I use most often is asking the Spirit to let me *see what He sees and feel what He feels* about my life, my family, and many others, as well as what He sees and feels about Jesus, the Church, the great harvest, the nations, the end times, etc.

내가 가장 자주 하는, 내가 가장 좋아하는 기도 중의 하나는 성령님께서 보고 계시거나 느끼고 계신 것을 내가 보고 느낄 수 있도록 해 달라는 것이다. 이는 내 삶과 가정, 그리고 예수님과 교회, 대 추수, 열방, 마지막 때 등에 대해 그분이 보고 느끼고 계신 다른 많은 것들을 포함한다.

#### IV. T-R-U-S-T T-R-U-S-T

When talking with the Spirit, I often use the acronym: **T-R-U-S-T**. In talking with the Spirit, take time to linger, speaking slowly and softly with short, simple phrases, occasionally whispering affectionate statements of your love for Him, while praying in the spirit gently and intermittently (as you journal).

(For free notes on Fellowshiping with the Holy Spirit and T-R-U-S-T, see [mikebickle.org](http://mikebickle.org))

우리가 성령님과 대화할 때, 나는 종종 T-R-U-S-T 라고 불리는 것을 사용한다. 성령님과 대화할 때, 서두르지 않고 천천히 대화하며, 부드럽고 짧은 대화를 주고 받으며, 단순한 구절을 사용하며, 종종 그분을 향한 당신의 사랑에 가득 찬 언어를 속삭이십시오. 또한 이를 (저널을 기록하며) 부드럽게 간간히 기도하십시오.

(성령님과의 교제, 그리고 T-R-U-S-T 에 대해서는 [mikebickle.org](http://mikebickle.org) 의 무료 노트를 참조하십시오)

**T-Thank You:** We turn our attention inward to recognize the Spirit's presence simply by thanking Him for His indwelling presence. Pray, "Thank You, Holy Spirit, for Your bright presence in my spirit."

**T-감사합니다:** 우리는 그분이 내주하시는 것에 대해 단순히 감사해 하며 성령님의 임재를 인식하며 우리의 내적인 관심을 그분께로 돌린다. 이렇게 기도하십시오, "성령님 당신의 밝은 임재로 제 영 안에 계심으로 인해 감사합니다."

**R-Release revelation of Your glory:** Ask the Spirit to release revelation of the realm of God's glory and heart. Pray, "Holy Spirit, open my eyes to see the realm of Your glory and to encounter Your heart."

**R-당신의 영광에 대한 계시를 부어주십시오:** 성령님께 하나님의 영광과 그분의 마음의 영역에 대한 계시를 부어주실 것을 구한다. 이렇게 기도하십시오, "성령님 제 눈을 여셔서 당신의 영광의 영역을 보게 하시며, 당신의 마음을 경험하게 하여 주십시오."

<sup>17</sup> **...Father of glory, may give to you the spirit...of revelation in the knowledge of Him... (Eph. 1:17)**

<sup>17</sup> ... 영광의 아버지께서 지혜와 계시의 영을 너희에게 주사 하나님을 알게 하시고 (엡 1:17)

**U-Use me:** Ask the Spirit to use you more in the spiritual gifts to minister to others (1 Cor. 12:7-9). Pray, "Holy Spirit, release a greater manifestation of Your gifts and power through me to help others."

**U-나를 사용하십시오:** 성령님께서 당신의 영적인 은사를 더욱 사용하셔서 다른 이들을 향해 사역할 수 있도록 구하라 (고전 12:7-9). 이렇게 기도하십시오, "성령님, 다른 이들을 도울 수 있도록 당신의 은사와 능력을 저를 통해 더욱 나타내시고 부어주십시오."

**S-Strengthen me:** Ask the Spirit to strengthen your mind and emotions with His might or power.

**S-나를 강건하게 해주십시오:** 성령님께 그분의 힘과 능력으로 당신의 생각과 감정들을 강건하게 해주실 것을 구하라.



<sup>16</sup>...*be strengthened...through His Spirit...*<sup>17</sup>*that Christ may dwell in your hearts...* (Eph. 3:16-17)

<sup>16</sup> ... 그의 성령으로 말미암아 너희 속사람을 능력으로 강건하게 하시오며 <sup>17</sup> ... 그리스도께서 너희 마음에 계시게 하시옵고 ... (엡 3:16-17)

**T-Teach me:** Ask the Spirit to teach you about God's Word, will, and ways by giving you wisdom and creative ideas for every area in your life, including how to steward your money, manage your time, prosper in relationships (in the home, church, office, ministry), and walk in purity and health (physically and emotionally). Ask Him for new ideas, to order your steps, and to open doors of opportunity.

**T-나를 가르치십시오:** 성령님께서 당신의 삶의 모든 영역에 지혜와 창조적인 생각을 주심으로 하나님의 말씀과 그분의 뜻과 길을 가르쳐주시길 구하라. 이는 당신이 돈을 어떻게 사용하며, 시간을 관리하며, 관계를 증진시켜 나가며 (가정과 교회, 사무실, 사역), 정결함과 건강함 (육체적, 감정적으로) 가운데 살아나가는 것에 대한 것이다. 그분께서 새로운 생각들을 주시고, 당신의 발걸음을 인도하시고, 기회의 문을 열어주시길 기도하라.

<sup>26</sup>“*The Holy Spirit...will teach you all things...*” (Jn. 14:26)

<sup>26</sup> ... 성령 그가 너희에게 모든 것을 가르치고 ... (요 14:26)